

THE BELFAST'S HARMONIOUS DESIGN PAYS HOMAGE TO THE HERITAGE OF THE CLASSIC 3/4 OPEN FACE HELMET. A PERFECT BALANCE OF RETRO STYLE, MODERN COMFORT AND STATE-OF-THE-ART TECHNOLOGY.

CUSTOM WHERE NEEDED

HAND-LAID FIBERGLASS SHELL
LUXURIOUS STITCHING

FEATURES YOU WANT

RETRACTABLE SPEEDVIEW® SUNVISOR
ONE-TOUCH CHINSTRAP BUCKLE

COMFORT YOU CAN FEEL

HAND-STITCHED LINER
ELEGANT INTERIOR



SCORPION SPORTS EUROPE

5 rue Gutenberg
67720 Hoerdt, France
www.scorpionsports.eu
info@scorpionsports.eu

Printed in China

Belfast

BY

SCORPION
EXO

OWNER'S MANUAL



Belfast

THE BELFAST'S HARMONIOUS DESIGN PAYS HOMAGE TO THE HERITAGE OF THE CLASSIC 3/4 OPEN FACE HELMET. A PERFECT BALANCE OF RETRO STYLE, MODERN COMFORT AND STATE-OF-THE-ART TECHNOLOGY.

PERFORMANCE FEATURES

1 Hand-Laid Fiberglass Shell

Each shell is individually hand laid to ensure they meet the top industry standards

2 SpeedView® SunVisor

Retractable & interchangeable internal sun visor for you convenience when riding into the sun.

3 One-touch Chinstrap Buckle

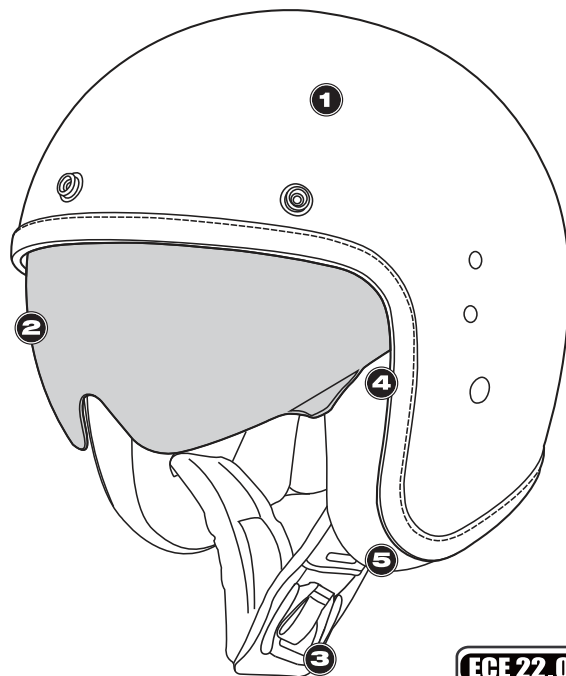
One-Touch buckle allows easy adjustment of chin strap.

4 KwikFit™

Kwikfit™ cheekpads allow easy on and off of the most common styles of eye glasses. Eliminate temple pressure found on most helmets.

5 Hand-Stitched Liner

Every detail counts, even the liner. That is why we require our seamstresses to meticulously hand sew the liner in the Belfast, perfection cannot be rushed.



**ECE 22.05
APPROVED**

Introduction

Congratulations for acquiring a premium ScorpionExo® helmet. This helmet embodies the latest, state-of-the-art design, engineering and technology available in the market today and is an excellent investment for your comfort and protection.

Please remember that no helmet can protect you against all possible or foreseeable impacts even when built with the latest material and technology.

The following information will help you to enjoy and properly care for your helmet.

Function

A helmet's main function is to protect your head from impact in case of an accident. To accomplish this, a helmets surrounds your head with a matrix of materials designed to absorb and cushion impact energy in some accidents. A helmet is also designed to provide you with comfort while riding at speed and in various weather conditions. Yet, there is a trade-off: A helmet decreases hearing sensitivity, peripheral vision and physical movement to a certain extent while providing protection and comfort.

Fit

It is important for maximum safety that your ScorpionExo® helmet fit snugly and comfortably on your head with the retention strap (chinstrap) properly and snugly fastened. With the chinstrap firmly fastened, grab the back of the helmet with both hands and try to roll the helmet forward. If you can roll the helmet over the eyes, it is too loose and you should try another size of helmet.

SpeedView® SunVisor

The sun visor on your ScorpionExo® helmet provides protection from weather, small flying objects and wind. Tinted sun visor is available to protect your eyes from excessive sunlight. It allows you to easily change your shield in less than 10 seconds. See the instruction below in this manual.

NEVER WEAR A DARK OR TINTED SUN VISOR IN DARK OR POOR VISIBILITY RIDING CONDITIONS.

This is not only unsafe, but also illegal in most countries.

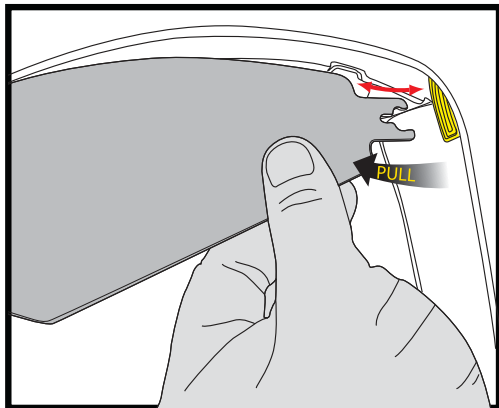
NEVER WEAR A SUN VISOR THAT HAS BECOME SCRATCHED, OR RIDE WITH A SUN VISOR THAT IS FOGGED BY CONDENSATION. SCORPIONEXO™ SUN VISOR (LIGHT AND DARK SMOKE ONLY) COME WITH A SCRATCH-RESISTANT COATING.

Removal of SpeedView® Sunvisor

REMOVAL of SpeedView® Internal Sunvisor for cleaning or replacement.

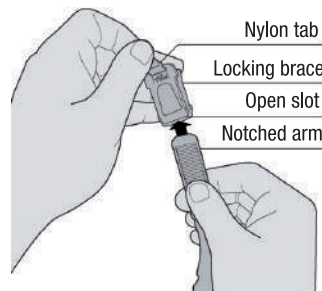
Lower the Sunvisor to its lowest point. Firmly hold the Sunvisor with your hand and gently pull one side out away from the helmet to release. Repeat to release the opposite side.

Reverse process for installation.



Securing and Wearing your Helmet

Do not simply pull your helmet down onto your head like a hat. Your Scorpion-Exo™ helmet should be worn as follows: Using both hands grab the helmet's bottom rim while holding the chin straps with your thumbs. Then "roll" the helmet onto your head starting at the forehead. Continue rolling the helmet on towards the back of the head until it comes to rest with your head fully in contact with the inner lining and cheek pads.



HOW TO USE CHINSTRAP

While you are wearing your helmet, grasp the notched arm of the chinstrap with your right hand, and the locking mechanism with your left hand. Pull the nylon tab with your thumb and forefinger to open the locking brace. Insert the notched arm into the slot. Release the nylon tab to lock the arm in place. Adjust as needed.

FIRMLY AND SECURELY FASTEN YOUR CHINSTRAP.

Check your chinstrap for tightness occasionally as vibration or wind may loosen it.

Cleaning Your Helmet System

None of the components of your ScorpionExo™ helmet can be damaged by water. All headliners and sweat-wicking cheek pads are machine washable. Wash them with a mild detergent in warm water and allow to air dry. Hand washing is recommended, but machine washing is also permitted. Use the "delicate" cycle to prevent the agitator from damaging the sweat-wicking material covering the liner parts, we recommend to

place the parts in a washing bag. Do not place lining parts in the dryer: Excess heat may damage the foam and coverings. The faceshield may be cleaned with plastic polish or mild soap and water. The shell of your helmet should be cleaned using only a mild detergent and water. NEVER USE PETROLEUM BASED CHEMICALS, SOLVENTS, GASOLINE, CLEANING AGENTS OR ADHESIVES to clean the shell, liners or faceshield of your helmet. Your helmet shell, liner and faceshield may be seriously damaged by the use of such products.

Warning

For your safety, it is important that you completely read the owner's manual and all warning labels.

DO NOT

- DO NOT** ride without snugly fastening your chinstrap.
- DO NOT** clean your helmet with petroleum products, solvents, benzene, thinner or cleaning agents.
- DO NOT** paint over your helmet's finish without totally protecting and isolating the shock-absorbing liner and plastic parts.
- DO NOT** drop your helmet from any height onto a hard surface. This could cause damage to your helmet's finished and/or decrease its ability to protect you.
- DO NOT** place your helmet on your motorcycle's rearview mirror: The sharp pressure from the mirror's edge will compress and damage the helmet's shock-absorbing liner.
- DO NOT** place your helmet on the motorcycle's seat or fuel tank. It can easily roll off and hit the ground causing damage to the helmet. It is best to place your helmet on the ground so it cannot fall in any direction.

- DO NOT** ride with a scratched faceshield. This can impair your vision, especially at night.
- DO NOT** modify any part of your helmet, e.g., drilling the shell or cutting and pressing the shock absorbing liner. Installation of sound systems, speakers and microphones reduces your helmet's ability to protect you and is not recommended.
- DO NOT** use the helmet again if it has either been dropped or involved in an accident. Replace it even if the damage is not visible to the naked eye.
- DO NOT** wear a dark or tinted faceshield (including the retractable SpeedView™ Sunvisor) in dark or poor visibility riding conditions.
- DO NOT** place your headliners and cheek pads in the dryer after washing. Allow them to air dry.
- DO NOT** attempt to remove, change or replace your faceshield while riding your motorcycle or ATV.
- DO NOT** use paint which requires heat curing.

Warranty

All ScorpionExo™ helmets have a warranty of 5 years. Should you have a warranty claim, go to your Scorpion dealer with your invoice (this is your purchase proof, it's necessary in order to start the warranty process). You can find our dealers' list on your website: <http://www.scorpionsports.eu/english/dealers/find-a-dealer/find-a-dealer.html> (choose your country and then the location). The dealer will contact our after sales service and start the warranty process in order to check and/or repair your helmet.

YEAR
5
WARRANTY

FOLLOW US ON OUR SOCIAL NETWORKS



SCORPION SPORTS EUROPE

<https://www.facebook.com/SCORPIONSPORTEUROPE>

SCORPION SPORTS DEUTSCHLAND

<https://www.facebook.com/ScorpionSportsGermany>

SCORPION SPORTS ESPAÑA

<https://www.facebook.com/ScorpionSportsEspana>

SCORPION SPORTS ITALIA

<https://www.facebook.com/pages/Scorpion-Sports-Italia/166996066791140>

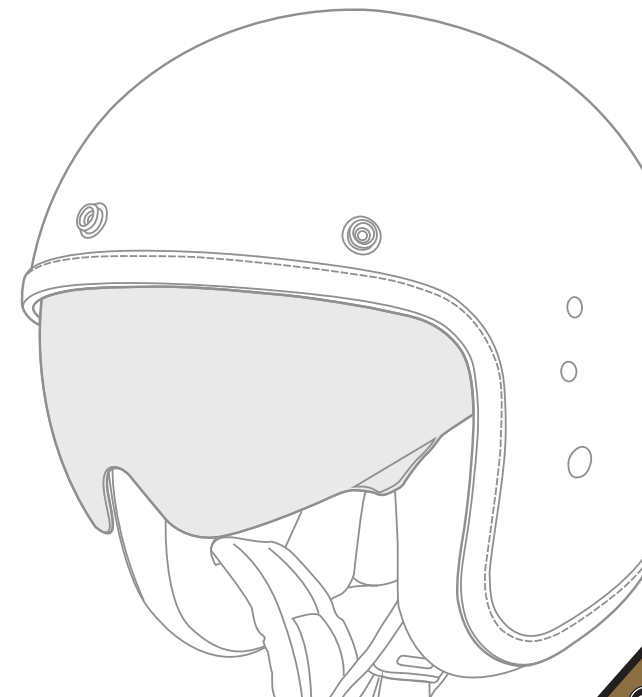
Or type SCORPION SPORTS in Facebook search box.



SCORPION SPORTS EUROPE WEBSITE

<http://www.scorpionsports.eu>

NOTES:

Belfast

DAS HARMONISCHE DESIGN DES BELFAST IST EINE EHRUNG DES ERBES DES KLASSISCHEN 3/4 OFFENEN HELMES. EIN PERFEKTER AUSGLEICH VON RETRO-STYL, MODERNEM KOMFORT UND BESTEM STAND DER TECHNIK.

PERFORMANCE FEATURES

1 Fieberglas Helm

Er bietet einen unübertroffenen Schutz. Extrem leicht, die neue Technologie absorbiert beim Aufprall mehr Energie.

2 Speedview® Sonnenblende

Der versenkbare Sonnenblende bietet Ihnen Sehkomfort bei unterschiedlichen Lichtverhältnissen.

3 One-Touch-Kinnriemen Schnalle

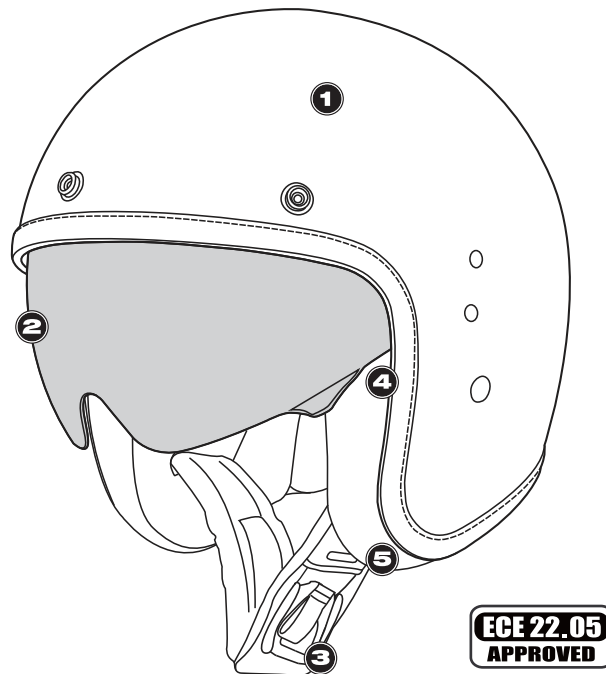
One-Touch-Schnalle ermöglicht eine einfache Anpassung der Kinnriemen.

4 KwikFit™

Dank KwikFit® Wangenpolster können die meisten gefäufigen Brillentypen bequem auf- und abgesetzt werden.

5 Genähtes Plüsch-Innenfutter

Jedes Detail zählt, auch das Innenfutter. Deshalb benötigen wir Näherinnen, die sorgfältig das Innenfutter nähen. Perfektion darf nicht eilen.



Einleitung



Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines hochwertigen Motorradhelms ScorpionExo. Dieser Helm hat ein hypermodernes Design, wurde nach dem neuesten Stand der Technik konstruiert und besitzt die modernste derzeit auf dem Markt erhältliche Ausstattung.

Er ist hinsichtlich Tragekomfort und Sicherheit eine ausgezeichnete Investition. Achtung: ein Helm kann nicht gegen jeden möglichen oder vorhersehbaren Aufprall schützen, auch wenn er aus den neuesten Materialien und nach modernsten Technologien konstruiert wurde.

Die folgenden Informationen sollen Ihnen helfen, den Helm ordnungsgemäß zu pflegen, so dass Sie möglichst viel Freude an ihm haben.

Funktion



Hauptaufgabe eines Helms ist es, Ihren Kopf bei einem Unfall vor Stößen zu schützen. Dazu umschließt ein Helm Ihren Kopf mit einer Schale aus Materialien, die Aufprallenergie aufnehmen und dämpfen können. Daneben soll ein Helm beim Fahren mit hoher Geschwindigkeit und unter unterschiedlichsten Wetterbedingungen höchsten Tragekomfort bieten. Das geht jedoch nicht ohne Kompromisse: Um ausreichend Schutz und Tragekomfort bieten zu können, schränkt ein Helm das Hörvermögen, das seitliche Gesichtsfeld und die Bewegungsfreiheit in bestimmtem Maße ein.

Passgenauigkeit



Für maximalen Schutz muss Ihr Motorradhelm ScorpionExo™ gut und bequem auf dem Kopf sitzen und der Kinnriemen muss festgezogen sein. Wenn sich der Helm zur Seite oder nach vorn und hinten bewegen lässt, ohne an Gesichtshaut und Haar zu ziehen, ist er zu groß. Wenn der Helm auf den Kopf drückt oder Schmerzen verursacht, ist er zu klein.

SpeedView® Sonnenblende



Die Sonnenblende Ihres Motorradhelms ScorpionExo™ schützt vor schlechtem Wetter, kleinen fliegenden Objekten und Wind (übertrifft VESC-8). Es gibt getönte Sonnenblenden, die Augen vor übermäßiger Sonneneinstrahlung schützen. Beim Sonnenblenden-System können Sie die Sonnenblende in wenigen Sekunden wechseln.

TRAGEN SIE BEI DUNKELHEIT ODER SCHLECHTEN SICHTVERHÄLTNISSEN KEIN DUNKLES ODER GETÖNTES VISIER. Das ist nicht nur unsicher, sondern in den meisten Staaten auch verboten.

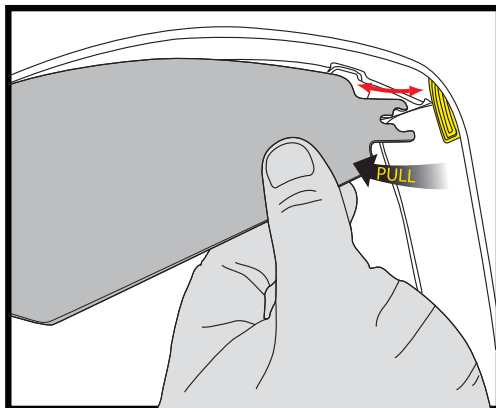
Tragen Sie niemals eine zerkratzte Sonnenblende und fahren Sie niemals mit einer Sonnenblende mit Beschlag. Die Visiere und Sonnenblenden sind mit einer Anti-Kratz- Beschichtung ausgestattet, das aber seine Kapazität nach ungefähr 2 Jahren verlieren kann. Aus diesem Grund raten wir Ihnen, Ihr Visier mindestens aller 2 Jahre gegen ein neues Visier ScorpionExo auszutauschen.

Abnahme der Sonnenblende zum Reinigen oder Ersetzen

ACHTUNG: SENKEN SIE ZUNÄCHST DIE SONNENBLLENDE AUF DIE MÖGLICHST NIEDRIGSTE POSITION.

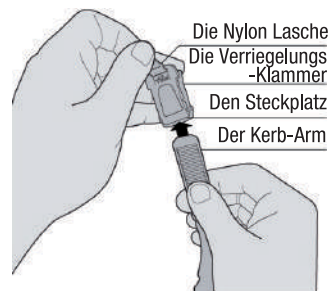
Halten Sie die Sonnenblende mit der Hand fest und ziehen Sie vorsichtig eine Seite vom Helm weg, um dieses zu lösen. Wiederholen Sie das auf der gegenüberliegende Seite.

Die Installation erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.



Sichern und Tragen des Helms

Setzen Sie den Helm nicht einfach wie einen Hut auf den Kopf. Sie sollten Ihren ScorpionExo™-Motorradhelm wie folgt tragen: Fassen Sie mit beiden Händen an den unteren Helmrand und halten die Kinnriemen mit den Daumen fest. Dann "rollen" Sie den Helm über den Kopf, beginnend an der Stirn.



Benutzung des Kinnriemens

Während Sie Ihren Helm tragen, greifen Sie zum Kinnriemen mit der rechten Hand, und zum Verriegelungsmechanismus mit der linken Hand. Ziehen Sie die Nylon Lasche mit Daumen und Zeigefinger, um die Verriegelungsklammer zu öffnen. Legen Sie den Kerb-Arm in den Steckplatz. Lassen Sie den Nylonknopf los, um den Verschluss zu fixieren. Nach Bedarf anpassen.

LEGEN SIE SCHLIESSLICH IHREN KINNRIEMEN FEST UND SICHER AN.

Prüfen Sie den Kinnriemen regelmäßig auf festen Sitz, da er durch Vibrationen oder Wind gelockert werden kann. vent peuvent la desserrer.

Reinigen ihres Helmsystems

Die Komponenten Ihres Motorradhelms ScorpionExo können durch Wasser nicht beschädigt werden. Innenfutter und schweißabsorbierende Wangenpolster sind maschinenwaschbar. Waschen Sie sie mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser und lassen sie an der Luft trocknen. Wir empfehlen eine Reinigung per Hand, eine Reinigung mit der Maschine ist jedoch möglich (Alle Teile in Waschbeutel legen

um Beschädigungen zu vermeiden). Wählen Sie einen "sanften" Waschgang, damit das schweißabsorbierende Material des Futters nicht beschädigt wird. Legen Sie Teile des Futters nicht in den Trockner: Übermäßige Hitzeeinwirkung kann Schaum und Bezüge beschädigen. Das Visier und die Sonnenblende kann mit Kunstpolitur oder milder Seife und Wasser gereinigt werden. Die Helmschale sollte ausschließlich mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser gereinigt werden. VERWENDEN SIE zur Reinigung des Futters oder des Visiers Ihres Helms KEINE LÖSUNGSMITTEL, REINIGUNGSMITTEL, KLEBSTOFFE ODER CHEMIKALIEN AUF PETROLEUMBASIS. Schale, Futter und Visier Ihres Helms können durch diese Produkte ernsthaft beschädigt werden. Eine Schicht Autopolitur auf der Außenseite der Schale sorgt für zusätzlichen Glanz und schützt den Lack.

Achtung

Für Ihre Sicherheit ist es wichtig, dass Sie Bedienungsanleitung und alle Warnhinweise des Besitzers vollständig lesen.

Was Sie nicht tun sollten

Fahren Sie NICHT mit loseem Kinnriemen oder offener Schnalle. Reinigen Sie Ihren Helm NICHT mit Lösungsmitteln, Benzol, Verdünner, Reinigungsmitteln oder Produkten auf Petroleumbasis. Überstreichen Sie die Lackschicht Ihres Helms NICHT. Lassen Sie Ihren Helm NICHT auf eine harte Oberfläche fallen. Dadurch kann der Lack Ihres Helms beschädigt und/oder seine Schutzfähigkeit beeinträchtigt werden. Hängen Sie Ihren Helm NICHT an den Rückspiegel Ihres Motorrads: Die scharfe Spiegelkante kann das stoßdämpfende Futter des Helms zusammendrücken und beschädigen. Legen Sie Ihren Helm NICHT auf den Sitz oder den Tank des Motorrads. Er könnte auf den Boden fallen und beschädigt werden.

Am besten legen Sie den Helm auf den Boden, damit er nicht fallen kann.

Fahren Sie NICHT mit zerkratztem Visier. Das kann Ihre Sicht beeinträchtigen, insbesondere bei Nacht.

Verändern Sie KEINE Bestandteilen Ihres Helms (z.B. Durchbohren der Schale, Zerschneiden und Quetschen des stoßdämpfenden Futters). Die Installation von Soundsystemen, Lautsprechern und Mikrofonen vermindert die Schutzfähigkeit Ihres Helms und wird nicht empfohlen.

Setzen Sie den Helm NICHT mehr auf, wenn er gefallen ist oder in einen Unfall verwickelt war. Ersetzen Sie ihn auch dann, wenn mit bloßem Auge keine Beschädigung erkennbar ist.

Tragen Sie dunkle oder getönte Visiere NICHT bei Dunkelheit oder schlechten Sichtverhältnissen.

Legen Sie Innenfutter und Wangenpolster nach dem Waschen NICHT in den Trockner. Lassen Sie sie an der Luft trocknen.

Sie dürfen das Visier NICHT abnehmen, wechseln oder ersetzen während Sie mit Ihrem Motorrad oder ATV fahren.

Garantie

Alle ScorpionExo™-Helme haben eine Garantie von 5 Jahren. Wenn Sie einen Garantiefall haben, gehen Sie zu Ihrem Scorpion Händler mit Ihrer Rechnung (Die Rechnung ist ein Kaufbeweis, dieser ist wichtig, um den Garantie-Prozess einzuleiten) Sie können alle unsere Scorpion Händler auf unserer Webseite finden: <http://www.scorpionsports.eu/english/dealers/find-a-dealer/find-a-dealer.htm> (Suchen Sie das Land und dann den Ort aus) der Händler kontaktiert dann unseren Kundenservice, um den Garantie-Prozess einzuleiten, um dann Ihren Helm untersuchen und/oder reparieren zu lassen..

YEAR
5
WARRANTY

EL ARMONIOSO DISEÑO DEL BELFAST, RINDE HOMENAJE AL PATRIMONIO DEL CLÁSICO CASCO ABIERTO 3/4. UN EQUILIBRIO PERFECTO ENTRE ESTILO RETRO, CONFORT MODERNO Y TECNOLOGÍA.

PERFORMANCE FEATURES

1 Casco Fibra de Vidrio

El casco capas especialmente entrelazadas y formuladas, que ofrecen una protección sin rival. Extremadamente ligera, integridad disgresiva que absorbe mas energía.

2 Visera de sol SpeedWiew®

La visera del sol interna retráctil le da un confort visual en diferentes condiciones de luz.

3 Hebilla por la correa de sujeción

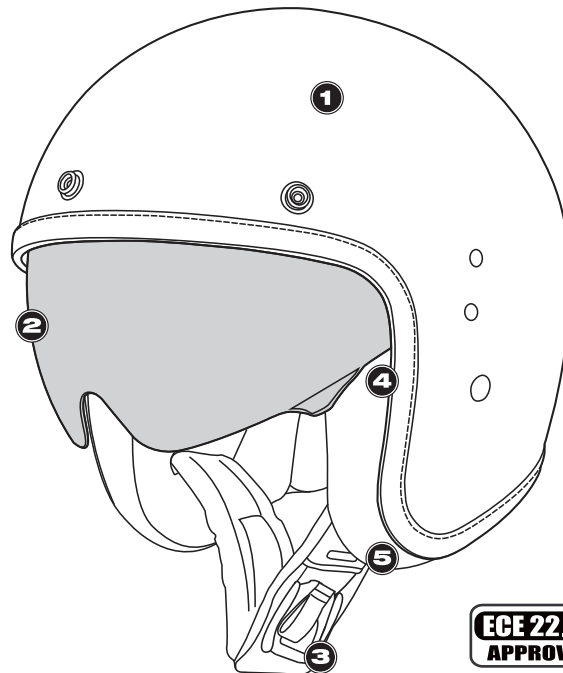
Cierre que permite un fácil ajuste de la correa de sujeción.

4 KwikFit™

Las espumas laterales KwikFit® permiten ponerse y quitarse fácilmente los estilos más comunes de gafas.

5 Interior alta gama cosido a mano

Todos los detalles cuentan, incluso el interior de vuestro casco. Es por ello que hemos solicitado a nuestras mejores costureras que os ofrezcan un meticuloso cosido a mano.



ECE 22.05
APPROVED

Introducción

Felicidades por su adquisición de un casco ScorpionExo™ de primera calidad. Este casco incorpora el diseño más nuevo y la construcción y la tecnología más avanzadas disponibles actualmente en el mercado, y es una inversión excelente para su comodidad y su seguridad.

Recuerde que no hay casco que pueda protegerle de todos los impactos posibles o previsibles, aún cuando esté construido con los materiales y la tecnología más modernos y de mejor calidad.

La siguiente información le ayudará a utilizar y mantener adecuadamente su casco.

Función

La principal función de un casco, es proteger la cabeza de un golpe en caso de accidente. Para ello, el casco le rodea la cabeza con una matriz de materiales diseñados para que absorban y amortigüen la energía del impacto. El casco también se diseña de manera que sea cómodo para usted al conducir a bastante velocidad y en diferentes condiciones meteorológicas. Sin embargo, presenta una dificultad: Al proporcionarle protección y comodidad, el casco también reduce hasta cierto punto su percepción auditiva, visión periférica y movimiento físico.

Ajuste

Para la máxima seguridad, es importante que al casco ScorpionExo™ se asiente en la cabeza ajustada y cómodamente, con la correa de sujeción debidamente abrochada. Si el casco oscila de una lado para otro o hacia delante y hacia atrás sin tirar de la piel de la cara ni del cuero cabelludo, entonces es demasiado grande. Si el casco le aprieta o le causa dolor, entonces es demasiado pequeño.

Visera de sol SpeedView®

La visera de sol proporciona protección contra las condiciones climáticas, los pequeños objetos volantes y el viento. Puede adquirir pantallas coloreadas que le protejan la vista de la luz solar excesiva. El exclusivo sistema de cambio rápido de visera, le permite cambiar fácilmente la pantalla en menos de 10 segundos. Lea las instrucciones más adelante.

NO LLEVE NUNCA UNA VISERA OSCURA O COLOREADA CUANDO CONDUZCA EN LA OSCURIDAD O EN CONDICIONES DE MALA VISIBILIDAD. No sólo es peligroso, sino también ilegal en la mayoría de los países.

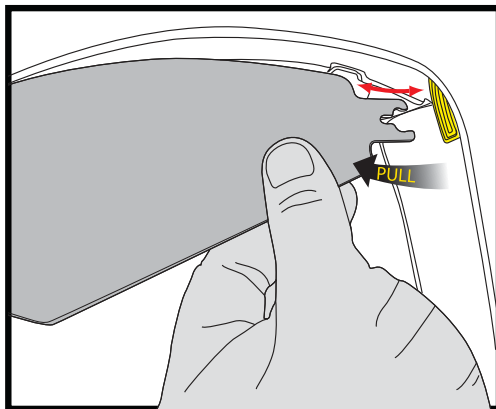
NUCA UTILIZAR UNA VISERA RAYADA, O CONDUZCA CON UNA VISERA EMPAÑADA POR LA CONDENSACIÓN. LAS VISERAS SCORPIONEXO™ (ÚNICAMENTE TRANSPARENTES Y AHUMADAS) VIENEN CON UNA CAPA RESISTENTE A LAS RAYADAS.

Quitar la visera de sol interna

ATENCIÓN: PRIMERO, ABRA LA PANTALLA A LA POSICIÓN MÁS BAJA.

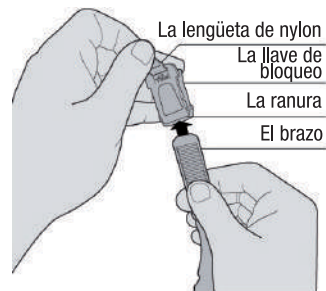
Sostenga firmemente la visera con la mano y tire suavemente de un lado del casco para liberar. Repita para liberar el lado opuesto.

Invierta el proceso para la instalación.



Por ajustar y asegurar el casco

No se ponga simplemente el casco apretándolo en la cabeza como si fuera un sombrero. El casco ScorpionExo™ debe colocarse en la cabeza de la siguiente manera: con ambas manos, agarre el casco por su borde inferior sujetando al mismo tiempo con los pulgares las correas de sujeción, y luego "envuélvase" la cabeza con el casco empezando por la frente. Siga deslizando el casco hacia la nuca hasta que descansa plenamente en ella, de manera que el cráneo y los pómulos estén totalmente en contacto con los acolchados interiores y las almohadillas.



Cómo usar las correas de sujeción

Mientras que usted está usando el casco, sujete la correa de sujeción con la mano derecha, y el mecanismo de bloqueo con la mano izquierda. Tire de la lengüeta de nylon con el dedo pulgar y el dedo índice para abrir la llave de bloqueo. Inserte la correa en la ranura. Liberar la pestaña nylon para bloquear el brazo en su lugar. Ajuste según sea necesario.

ABROCHE FIRMEMENTE Y ASEGURE LA CORREA DE SUJECCIÓN

Compruebe de vez en cuando el ajuste de la correa de sujeción, las vibraciones podrían aflojarla.

Limpieza del casco

El agua no puede dañar ninguno de los componentes de su casco ScorpionExo™. Todos los acolchados para la cabeza y almohadillas antisudor para los pómulos se pueden lavar en la lavadora. Lávelos en agua caliente, con un detergente suave, y séquelos al aire. Se recomienda

lavarlos a mano, pero también se los puede lavar a máquina. Utilice el ciclo "delicado" para evitar que el agitador dañe el material antisudor que cubre los acolchados. No ponga ningún elemento acolchado en una secadora: el exceso de calor podría dañar la espuma y los forros. La pantalla se puede limpiar con producto de limpieza para plástico, o con agua y un jabón suave. La carcasa del casco se debe limpiar sólo con agua y un detergente suave. NO UTILICE NUNCA PRODUCTOS QUÍMICOS, DISOLVENTES, GASOLINA, PRODUCTOS DE LIMPIEZA NI ADHESIVOS A BASE DE PETRÓLEO para limpiar la carcasa, los acolchados ni la pantalla de su casco. El uso de dichos productos podría dañarlos seriamente. Una capa de cera para automóvil sobre la carcasa exterior (excepto en los acabados mate) proporcionará un brillo añadido y una capa de protección para el acabado.

¡Atención!

Para su seguridad, es importante que lea completamente las advertencias manuales y todos los.

Lo que no hay que hacer

NO conduzca sin abrocharse la correa de sujeción.
NO limpie el casco con productos a base de petróleo, disolventes, gasolina, diluyentes ni productos de limpieza.
NO pinte sobre el acabado del casco sin proteger y aislar totalmente el acolchado amortiguador de impactos y las piezas de plástico. En caso contrario, la garantía quedará invalidada.
NO deje caer el casco sobre superficies duras.
Podría ocasionar daños en el acabado del casco y/o reducir su capacidad protectora.
NO ponga el casco en el espejo retrovisor de su motocicleta: La presión cortante del borde del espejo comprimiría y dañaría el acolchado amortiguador del casco.

NO ponga el casco en el asiento ni sobre el depósito de gasolina de su motocicleta. El casco puede caerse fácilmente y chocar contra el suelo, lo que podría dañarlo. Lo mejor es dejar el casco en el suelo, para que pueda caerse.
NO conduzca con una pantalla rayada. Podría impedirle ver bien, especialmente de noche.
NO modifique ningún componente del casco, por ejemplo perforando la carcasa o cortando y comprimiendo el acolchado amortiguador de choques. La instalación de sistemas de sonido, altavoces y micrófonos no es recomendable, pues reduce la capacidad protectora del casco.
NO vuelva a usar el casco si se ha caído o si ha sufrido un accidente. Sustitúyalo aunque el daño no sea visible a simple vista.
NO lleve una pantalla oscura ni coloreada en la oscuridad o en condiciones de mala visibilidad.
NO ponga los acolchados para la cabeza ni las almohadillas para los pómulos en la secadora después de lavarlas. Deje que se sequen al aire.
NO intente quitarse la pantalla, moverla, ni cambiarla mientras esté conduciendo su motocicleta o su ATV.
NO use pintura que requiera curado al calor.

Garantía

Todos los cascos ScorpionExo™ tienen una garantía de 5 años. Si tiene alguna reclamación de garantía, diríjase a su tienda Scorpion junto a la factura (esta es la prueba de compra, necesaria para empezar el proceso de garantía). Puede encontrar la lista de clientes en nuestra página web: <http://www.scorpionsports.eu/spanish/dealers/find-a-dealer/find-a-dealer.html> (escoja su país y localización) El cliente contactará con nuestro departamento postventa y empezará el proceso de garantía para poder comprobar y/o reparar su casco.



AVEC UN DESIGN ORIGINAL ET HARMONIEUX, LE BELFAST SE VEUT ÊTRE L'HÉRITIER PARFAIT DES CASQUES JET ORIGINEL. IL EST UN MÉLANGE PARFAIT D'UN STYLE À LA FOIS RÉTRO TOUT EN ÉTANT MODERNE ET SE DOTANT D'UN CONFORT INCOMPARABLE ET COMBINANT TOUTES LES TECHNOLOGIES DE POINT DONT IL A BESOIN.

PERFORMANCE FEATURES

1 Coque en fibre de verre

Coque en matériaux composites haut de gamme pour minimiser le poids et répartir les impacts.

2 Ecran solaire Speedview®

L'écran solaire rétractable vous apportera un confort visuel en faisant varier les conditions lumineuses.

3 Fermeture par boucle micrométrique

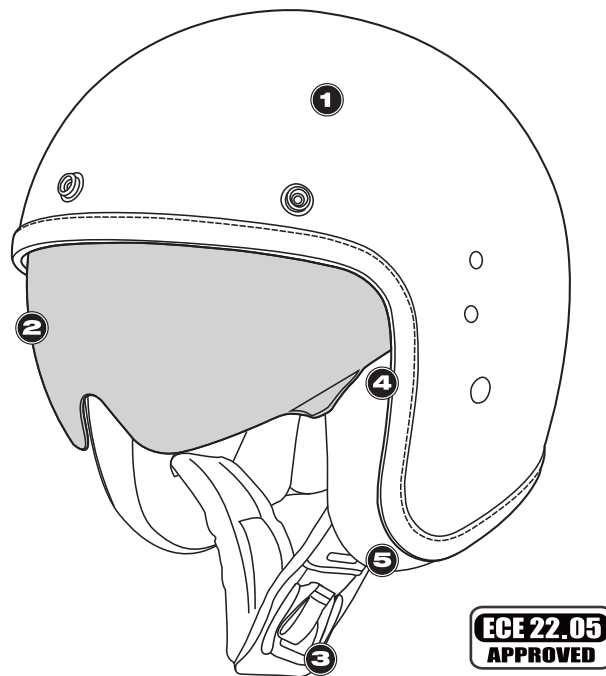
La boucle micrométrique permet un réglage facile de jugulaire.

4 KwikFit™

Les mousses de joue KwikFit permettent la mise en place et le retrait aisé de lunettes classiques.

5 Intérieur haut de gamme cousu main

Chaque détail compte, même l'intérieur de votre casque. C'est pourquoi nous avons sollicité nos meilleures couturières pour vous offrir un intérieur méticuleusement cousu main.



Introduction

Félicitations pour votre achat de casque premium ScorpionExo™. Ce casque dispose des toutes dernières technologies en matière de conception et de style disponible aujourd'hui sur le marché, et représente un excellent investissement pour votre confort et votre protection.

N'oubliez jamais qu'aucun casque ne peut vous protéger contre tous les impacts possibles ou prévisibles, même s'il est construit avec la meilleure technologie et les meilleurs matériaux.

Les informations suivantes vous aiderons à profiter de votre casque et à l'entretenir de manière optimale.

Fonction

La fonction principale d'un casque est de protéger votre tête en cas d'accident. Dans ce but, le casque que vous portez se compose de matériaux prévus pour absorber et amortir l'énergie d'un impact. Un casque est également prévu pour assurer votre confort lorsque vous roulez et ce dans toutes les situations de conduite et dans diverses conditions climatiques. Mais il y a un compromis: Un casque gêne dans une certaine mesure la sensibilité auditive, la vision périphérique et le mouvement du corps tout en assurant la protection et le confort.

Ajustement

Il est important, pour une sécurité maximale, que votre casque ScorpionExo™ s'ajuste parfaitement et confortablement à votre tête. La jugulaire doit être correctement attachée (serrée et fermée). Si le casque pivote d'avant en arrière ou de gauche à droite sans être plaqué à votre tête c'est qu'il est trop grand. Si le casque est serrant ou douloureux, il est trop petit.

Ecran solaire SpeedView®

L'écran solaire de votre casque ScorpionExo™ vous assure une protection contre les intempéries, les petits objets volants et le vent. Des écrans solaire teintés sont disponibles à la vente pour protéger vos yeux d'un rayonnement solaire trop intense.

NE JAMAIS PORTER DE VISIÈRES FUMÉES OU TEINTÉES NI D'ÉCRAN SOLAIRE INTERNE DANS L'OBSCURITÉ OU DANS DES CONDITIONS DE CONDUITE A FAIBLE VISIBILITÉ.

C'est non seulement dangereux, mais également illégal dans la plupart des pays européens.

NE JAMAIS PORTER UN ÉCRAN RAYÉ, ET NE JAMAIS ROULER AVEC UN ÉCRAN EMBUÉ PAR LA CONDENSATION.

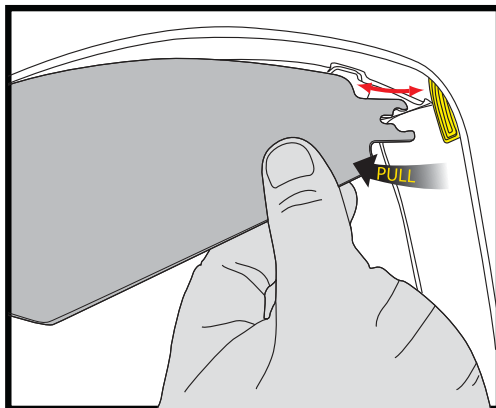
Les écrans et écrans solaires internes ScorpionExo™ sont traités avec un revêtement spécial externe anti-rayures. Ce traitement peut perdre de son efficacité après environ deux années d'utilisation. Par conséquent, pour une sécurité et une visibilité maximales, nous vous recommandons de remplacer votre écran au moins tous les deux ans par un nouvel écran d'origine ScorpionExo™.

Pose de l'écran solaire interne

REMARQUE: TOUT D'ABORD, OUVREZ L'ECRAN SOLAIRE À SON PLUS BAS POSITION.

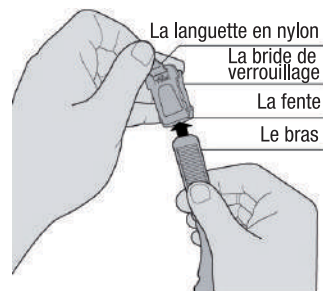
Tout en maintenant l'écran interne de protection solaire d'une main, sortez l'écran de ses attaches. Procédez de même de l'autre côté afin de dégager complètement l'écran.

Vous pouvez alors nettoyer ou remplacer l'écran de protection solaire.



Fixation et port de votre casque

N'enfilez pas simplement votre casque sur la tête comme un chapeau. Votre casque ScorpionExo™ doit être passé de la façon suivante : A l'aide des deux mains, saisissez le rebord inférieur du casque tout en tenant les lanières de la jugulaire avec les pouces, "engagez" le casque sur votre tête en commençant par le front. Continuez à faire rouler le casque vers l'arrière jusqu'à ce qu'il recouvre l'ensemble votre tête.



Utilisation de la jugulaire

Pendant que vous portez votre casque, saisissez le bras cranté de la mentonnière avec votre main droite, et le mécanisme de verrouillage de la main gauche. Tirez la languette en nylon avec votre pouce et l'index pour ouvrir la bride de verrouillage. Insérez le bras cranté dans le mécanisme de la jugulaire micrométrique. Relâchez le bouton de nylon pour verrouiller le bras en place. Ajustez au besoin.

ATTACHEZ FERMEMENT ET CORRECTEMENT VOTRE JUGULAIRE

Vérifiez de temps à autre le serrage de votre jugulaire, car les vibrations ou le vent peuvent la desserrer.

Nettoyage de votre casque

Aucun des composants de votre casque ScorpionExo™ ne peut être endommagé par l'eau. Tous nos intérieurs sont étudiés pour une meilleure absorption de l'humidité et sont lavables en machine (programme "Linge Délicat" et utilisez un pochon de lavage pour éviter toute détérioration). Néanmoins un lavage à la main est recommandé. Lavez-les avec une lessive ou un savon doux dans de l'eau chaude et laissez sécher à l'air libre.

Ne placez pas les parties de la doublure dans le séchoir: Une chaleur excessive peut endommager la mousse et les revêtement. L'écran peut être nettoyé avec une pâte à polir pour plastique ou un savon doux et de l'eau. N'UTILISEZ JAMAIS DE SUBSTANCES CHIMIQUES A BASE DE PÉTROLE, DES SOLVANTS, DE L'ESSENCE, DES AGENTS DE NETTOYAGE OU DES ADHÉSIFS pour nettoyer la coque, les intérieurs et doublures ou l'écran de votre casque. Une couche de cire automobile sur la coque externe apportera un brillant supplémentaire et une couche de protection à la finition.

Avertissement

Pour votre sécurité, il est important que vous lisiez complètement le manuel d'utilisation et toutes les étiquettes d'avertissement.

Ne pas faire

Ne roulez pas sans attacher la jugulaire.
Ne peignez pas sur la couche de finition de votre casque.
Ne laissez pas tomber votre casque sur une surface dure, quelle que soit la hauteur, cela peut endommager la couche de finition et réduire sa capacité à vous protéger.
Ne placez pas votre casque sur le rétroviseur de votre moto : La pression intense du bord du miroir comprimerait et endommagerait le revêtement d'absorption de choc du casque.
Ne placez pas votre casque sur le siège ou le réservoir à carburant de votre moto : Il peut facilement basculer, heurter le sol et être endommagé. Il vaut mieux placer votre casque sur le sol, sans qu'il ne puisse tomber.
Ne roulez pas avec un écran rayé ; Cela peut altérer votre vision, surtout par mauvais temps et/ou de nuit.
Ne modifiez aucune partie de votre casque, par exemple, un perçage, une découpe de la coque ou une pression sur le revêtement absorbant de chocs.

L'installation d'une sonorisation, haut-parleurs et microphones réduit la capacité de votre casque à vous protéger et n'est pas recommandée.
Ne réutilisez pas le casque s'il est tombé ou s'il a été impliqué dans un accident : Remplacez-le même si aucun dommage n'est visible à l'œil nu.
N'essayez pas de retirer, modifier ou remplacer votre visière pendant que vous roulez sur votre moto ou véhicule tous-terrains.

Garantie

Les casques ScorpionExo™ sont garantis pour une durée de 5 ans. Si vous devez faire intervenir la garantie pour votre casque, merci de vous rendre chez votre revendeur SCORPION le plus proche, muni de votre facture (une preuve d'achat est nécessaire pour faire fonctionner la garantie). La liste des revendeurs SCORPION est disponible sur notre site internet : <http://www.scorptionsports.eu/francais/magasins/trouver-un-revendeur/trouver-un-revendeur.html> Le revendeur pourra alors lancer la procédure de SAV auprès du service technique de chez SCORPION et faire ainsi vérifier et/ou réparer votre casque.

YEAR
5
WARRANTY

Belfast

IL DISEGNO ARMONIOSO DEL MODELLO BELFAST È UN OMAGGIO ALLA LINEA CLASSICA DEI CASCHI JET, UN PERFETTO MIX GUSTO RETRO CONFORT MODENO E TECNOLOGIA AVANZATA.

PERFORMANCE FEATURES

1 Casco Vetoresina

Offre una protezione senza eguali. Estremamente leggera, la calotta, in caso di impatto, consente un maggior assorbimento dell'energia.

2 Visiera parasole SpeedView®

La visiera parasole retrattile interno fornisce comfort visivo in diverse condizioni di illuminazione.

3 Fibbia di facile utilizzo e sicurezza

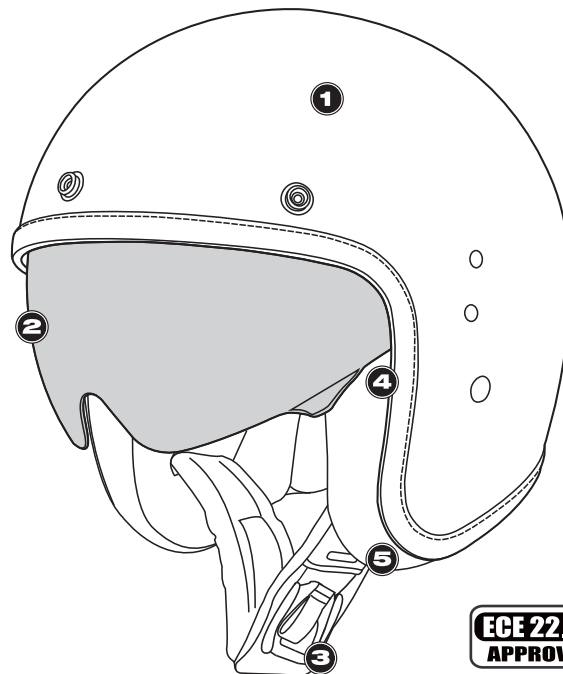
Fibbia che consente una facile regolazione del cinturino sottogola.

4 KwikFit™

I guanciali interni KwikFit® permettono un facile posizionamento e rimozione degli occhiali.

5 Morbidezza-Cuciture interne

Ogni dettaglio è importante, anche l'interno. Questo è il motivo per cui richiediamo alle nostre sarte una precisione meticolosa nelle cuciture nel casco Belfast, la perfezione non può essere frettolosa.



ECE 22.05
APPROVED

Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato un casco ScorpionExo®, un prodotto di altissima qualità. Il design e le tecnologie utilizzate nella sua fabbricazione sono quanto di meglio è oggi disponibile sul mercato e ciò rende il vostro casco ScorpionExo® il miglior investimento possibile per il vostro comfort e la vostra sicurezza.

IMPORTANTE: nessun casco è comunque in grado di proteggervi da tutti i possibili urti, anche se costruito con materiali eccellenti e tecnologicamente avanzati come il vostro ScorpionExo®. Guidate sempre con prudenza.

Le seguenti informazioni vi permetteranno di impiegare e conservare il vostro casco al meglio.

Funzione

La funzione principale di un casco è quella di proteggere la testa dagli urti in caso di incidente. A questo scopo, il casco protegge la testa con una combinazione di materiali progettati per assorbire e attutire l'energia d'urto. Il casco è inoltre studiato per fornirvi comfort durante la guida ad alta velocità e in condizioni meteorologiche varie. Tuttavia, vi è un compromesso. Il casco riduce in una certa misura la sensibilità acustica, la visione periferica e il movimento fisico, pur fornendo protezione e comfort.

Scelta della taglia

Per assicurare la massima sicurezza e protezione, è importante che il casco ScorpionExo™ possa essere calzato sulla testa in modo perfetto e confortevole, stringendo adeguatamente il cinturino di ritenzione (sottogola). Se il casco si muove di lato, in avanti o all'indietro senza tirare la pelle del viso e il cuoio capelluto, allora è troppo largo. Se il casco comprime troppo o provoca dolore, è troppo stretto.

Visiera parasole SpeedView®

La visiera parasole di ScorpionExo™ fornisce una protezione dalle intemperie, da impatti con insetti, piccoli corpi e dal vento (superiore agli standard VESC-8). Sono disponibili delle visiere parasole colorate per proteggere gli occhi dalla luce solare in eccesso.

MAI PORTARE VISIERE TROPPO SCURE O COLORATE NE OCCHIALI DA SOLE O VISIERINO PARASOLE ABBASSATO IN CASO DI OSCURITA' O IN CASO DI CONDIZIONI DI SCARSA VISIBILITA'.

Non è solo pericoloso, ma anche illegale nella maggior parte dei Paesi Europei.

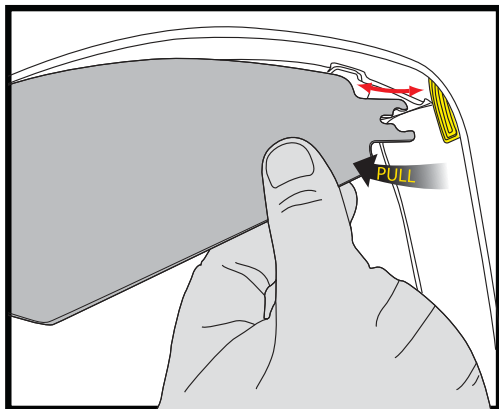
MAI PORTARE UNA VISIERA RIGATA E MAI GUIDARE CON UNA VISIERA APPANNATA. Le visiere ed i visierini parasole interni ScorpionExo™ sono trattati con uno speciale rivestimento esterno anti-graffio. Questo trattamento potrebbe perdere la sua efficacia dopo circa 2 anni di utilizzo. Pertanto, per la vostra sicurezza e massima visibilità, vi consigliamo di sostituire la vostra visiera ogni 2 anni.

Rimozione della visiera

NOTA BENE: PRIMO, ABBASSARE LA VISIERA PARASOLE AL PUNTO PIÙ BASSO.

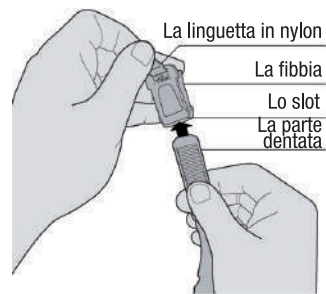
Tenendo la visiera parasole con una mano, e sganciare la visiera parasole dal fermaglio. Staccare allo stesso modo la parte opposta della visiera parasole.

Invertire il processo per l'installazione.



Fissare e indossare il casco

Il casco non deve essere semplicemente indossato come se fosse un cappello. Il vostro casco ScorpionExo™ deve essere indossato come segue: utilizzando entrambe le mani, afferrare il bordo inferiore del casco tenendo i cinturini con i pollici, quindi ruotare il casco sulla testa partendo dalla fronte. Continuare a ruotare il casco verso la parte posteriore della testa finché non si fermerà e la vostra testa non sia completamente in contatto con le imbottiture interne e i guanciali.



Utilizzo del cinturino sottogola

Mentre si indossa il casco, afferrare il parte dentata del cinturino del sottogola con la mano destra, e il meccanismo di bloccaggio con la mano sinistra. Tirare la linguetta in nylon con il pollice e l'indice per aprire la fibbia. Inserire la parte dentata nello slot. Rilasciare la linguetta in nylon per bloccare la parte dentata in posizione. Regolare se necessario.

STRINGERE CON SICUREZZA IL CINTURINO SOTTOGOLA

Controllare con sufficiente regolarità che il cinturino sia ben stretto poiché le vibrazioni o il vento potrebbero allentarlo.

Pulire il casco

Nessun componente del casco Scorpion Exo può essere danneggiato con l'acqua. Tutte le imbottiture interne e i kit guanciali antisudore sono lavabili in lavatrice. Lavare con un detergente delicato in acqua tiepida e fare asciugare all'aria aperta. Si consiglia di lavare a mano, ma è possibile anche il lavaggio in lavatrice. Utilizzare il ciclo "delicato" per impedire

che la centrifuga danneggi il materiale antisudore che copre le imbottiture interne. Non inserire le imbottiture interne nell'asciugatrice: il calore eccessivo potrebbe danneggiare il materiale espanso ed i rivestimenti. La visiera può essere pulita con un lucidante per plastica o sapone delicato e acqua. La calotta esterna del casco deve essere pulita utilizzando solo un detergente delicato e acqua. NON UTILIZZARE MAI SOSTANZE CHIMICHE A BASE DI PETROLIO, SOLVENTI, BENZINA, AGENTI PULENTI O ABRASIVI per pulire la calotta esterna, le imbottiture interne o la visiera del casco. La calotta del casco, le imbottiture e la visiera potrebbero rimanere gravemente danneggiate dall'utilizzo di tali prodotti. Uno strato di cera per automobili applicato sulla calotta esterna aggiungerà lucentezza e protezione.

!Attenzione!

Per la vostra sicurezza, è importante leggere il manuale ed tutte le etichette di avvertimento.

Azioni da evitare

NON guidare senza aver prima fissato con sicurezza il cinturino Garanzia sottogola.
NON pulire il casco con prodotti a base di petrolio, solventi, benzina, agenti diluenti o pulenti.
NON dipingere sulla finitura del casco.
NON gettare il casco da qualsiasi altezza su di una superficie dura. La finitura del casco potrebbe rimanere danneggiata e/o ridursi la capacità del casco stesso di proteggervi.
NON posizionare il casco sullo specchietto posteriore della moto: la pressione esercitata dai bordi potenzialmente affilati dello specchio potrebbero comprimere e danneggiare l'imbottitura interna antishock del vostro casco.

NON posizionare il casco sul sedile o sul serbatoio della moto. Potrebbe facilmente scivolare e cadere a terra, danneggiandosi. E' preferibile poggiare il casco direttamente a terra così che non possa cadere o scivolare in nessuna direzione.
NON guidare con una visiera graffiata. Potrebbe ridurre la visibilità, specialmente di notte.
NON modificare nessuna parte del casco, ad esempio trapanandone la calotta oppure tagliando e/o premendo l'imbottitura antishock. L'installazione di sistemi audio, altoparlanti e microfoni riduce la capacità del casco di proteggervi e non è consigliata.
NON riutilizzare il casco se è caduto o è rimasto coinvolto in un incidente. Sostituirlo anche se il danno non è visibile a occhio nudo.
NON indossare mai una visiera scura o colorata in condizioni di scarsa visibilità o durante la guida notturna.
NON mettere ad asciugare le imbottiture interne e i kit guanciali nell'asciugatrice dopo il lavaggio. Lasciare asciugare all'aria aperta. NON tentare di rimuovere, sostituire o cambiare la visiera durante la guida.

Garanzia

Tutti i caschi Scorpion sono garantiti 5 anni.
In caso di reclamo in garanzia, recarsi cortesemente dal rivenditore autorizzato con copia fattura o scontrino fiscale che è assolutamente necessario per procedere al riconoscimento della garanzia.
Elenco dei rivenditori autorizzati è disponibile nel sito <http://www.scorpionsports.eu/english/dealers/find-a-dealer/find-a-dealer.html> scegliendo il Paese di appartenenza e la posizione geografica.
Il rivenditore contatterà l'assistenza post-vendita Scorpion per organizzare la procedura di controllo e/o riparazione del Vostro casco.

YEAR
5
WARRANTY